



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: info@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.eu  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm.: 013-04/2021-15/2  
N° Pr.: 2170-67-02-21-8

## VERBALE

della **XL riunione per corrispondenza della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana**, del mandato 2018-2022, tenutasi dal 29 gennaio al 1 febbraio 2021.

### O. d. G.

- 1) Approvazione della Proposta di Delibera 1 febbraio 2021, N° 281, *“Nomina di un collaboratore del Settore “Istituzioni prescolari, scolastiche ed Universitarie” fino al termine del mandato 2018-2022”*.
- 2) Approvazione della Proposta di Conclusione 1 febbraio 2021, N° 282, *“Accensione di un mutuo bancario a medio-lungo termine, per un importo massimo di € 600.000,00, da destinarsi ad assicurare l'indispensabile liquidità finanziaria per la realizzazione della ricostruzione del Palazzo Gravisi-Buttorai a Capodistria, di proprietà dell'Unione Italiana, nell'ambito del progetto europeo “PRIMIS”*”.
- 3) Approvazione della Proposta di Conclusione 1 febbraio 2021, N° 283, *“Ripartizione MOF 2021”*.
- 4) Approvazione della Proposta di Conclusione 1 febbraio 2021, N° 284, *“Libri di testo ausiliari e sussidiari”*.
- 5) Approvazione della Proposta di Conclusione 1 febbraio 2021, N° 285, *“Bando di concorso per l'assegnazione del “PREMIO ANTONIO PELLIZZER” per gli educatori e i docenti delle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana”*.
- 6) Approvazione della Proposta di Conclusione 1 febbraio 2021, N° 286, *“Assicurazione dei mezzi destinati alla copertura delle spese di gestione della società FINISTRIA s.r.l. di Fiume per il primo semestre dell'anno d'esercizio 2021”*.

### Ad 1)

Su proposta del Titolare del Settore *“Istituzioni prescolari, scolastiche e universitarie”*, la Giunta Esecutiva approva la seguente:

**DELIBERA**  
**1 febbraio 2021, N° 281,**  
**“Nomina di un collaboratore del Settore “Istituzioni prescolari, scolastiche ed  
Universitarie” fino al termine del mandato 2018-2022”**

1. Ai sensi dell'articolo 24 del Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana si nomina a collaboratrice del Settore “*Istituzioni prescolari, scolastiche ed universitarie*” Patrizia Pitacco di Fiume.
2. Ai sensi della “*Delibera relativa al pagamento delle prestazioni intellettuali, delle indennità, dei lavori e dei servizi effettuati per conto e su incarico dell'Unione Italiana*” la collaboratrice di cui al pt. 1 sarà pagata mensilmente 2.2 punti (al netto).
3. I mezzi per la copertura di tale spesa saranno attinti dai mezzi a disposizione nel cap. 8 “*Spese Giunta Esecutiva e Assemblea*” del “*Programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana per l'anno 2021*”.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Di seguito si riporta il risultato delle votazioni:

<b>Membro GE UI</b>	<b>Favorevole</b>	<b>Contrario</b>	<b>Astenuto</b>	<b>Risultato</b>
Robera Grassi Bartolić	X			Approvato
Iva Bradaschia Kožul	X			Approvato
Marin Corva	X			Approvato
Ana Čuić Tanković	X			Approvato
Marko Gregorič	X			Approvato
Debora Moscarda	X			Approvato
Marianna Jelcich Buić	X			Approvato
<b>Risultato</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Approvato</b>

Verifica dell'attuazione, situazione in data 7 giugno 2021:  
**La Conclusione è stata attuata.**

**Ad 2)**

Su proposta del Titolare del Settore “*Istituzioni CNI e collaborazione transfrontaliera*”, la Giunta Esecutiva approva la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**1 febbraio 2021, N° 282,**  
**“Accensione di un mutuo bancario a medio-lungo termine, per un importo massimo di € 600.000,00, da destinarsi ad assicurare l'indispensabile liquidità finanziaria per la realizzazione della ricostruzione del Palazzo Gravisi-Buttorai a Capodistria, di proprietà dell'Unione Italiana, nell'ambito del progetto europeo “PRIMIS””**

1. Preso atto del punto 3, c. 11, delle Linee programmatiche della Giunta Esecutiva per il mandato 2018-2022, approvate dall'Assemblea dell'Unione Italiana con Decreto 8 agosto 2018, N° 9, recante “*Elezione dei membri e approvazione delle Linee programmatiche della Giunta Esecutiva per il mandato 2018-2022*” (in allegato);

2. Preso atto del “*Contratto di concessione del finanziamento tra l’Autorità di gestione e il Lead Partner*”, Unione Italiana con sede a Capodistria (in allegato);
3. Considerato che i lavori fino ad ora realizzati dall’Unione Italiana con sede a Capodistria, nell’ambito del progetto Strategico “PRIMIS - Viaggio multiculturale tra Italia e Slovenia attraverso il prisma delle minoranze / Večkulturno popotovanje med Slovenijo in Italijo skozi prizmo manjšin” (Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020), di cui l’Unione Italiana è Lead Partner, procedono nel rispetto delle scadenze e delle adempimenti previste dalla scheda progettuale approvata dall’Autorità di Gestione del suddetto Programma di cooperazione transfrontaliera;
4. Considerato che l’Autorità di Gestione del Programma Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020, nel corso della XXXIV Procedura scritta del Monitoring Committee del 22 dicembre 2020, ha approvato la proroga del progetto PRIMIS al 31 agosto 2021.
5. Considerato che i lavori della Commissione valutatrice per l’assegnazione dell’appalto per la Ricostruzione di Palazzo Gravisi-Buttorai nell’ambito del progetto PRIMIS procedono alacremente e che a breve si giungerà all’assegnazione dell’appalto<sup>1</sup>, dopo regolare licitazione pubblica, in sintonia con la normativa slovena in Materia di Appalti pubblici;
6. Considerato che l’Unione Italiana, cofinanzia con risorse aggiuntive il progetto di restauro di Palazzo Gravisi-Buttorai, con propri mezzi di cui alla Legge 73/01, recepiti stabiliti nella Convenzioni MAECI-UI-UPT nr. 2775 del 30 maggio 2006, nr. 2993 del 22 luglio 2016 e nr. 2819 del 18 novembre 2017, per un importo complessivo di 115.369,50 Euro al netto delle spese di gestione;
7. Considerato che l’accensione di un apposito mutuo bancario è una tipologia di credito utilizzata da svariati soggetti istituzionali, sia pubblici sia privati, indispensabile a garantire la liquidità finanziaria per la realizzazione delle attività legate ai progetti europei, specie in cui si prevedono operazioni di ampia portata come gli investimenti edili;
8. Considerato che il credito bancario si rende necessario in quanto il Programma Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020 (come tutti i programmi di cooperazione transfrontaliera) prevede che il Partner progettuale debba prima realizzare le attività progettuali, anticipare le spese per i relativi costi e spese, effettuare i regolari rendiconti (in due finestre temporali: entro il 31 marzo di ogni anno per il periodo 1 settembre – 28 febbraio ed entro il 30 settembre per il periodo per il periodo 1 marzo – 31 agosto) e solamente una volta certificate le spese dall’Autorità di controllo e revisione i relativi mezzi vengono erogati al rispettivo Partner;
9. Considerato che per il periodo dal 1 gennaio 2019 al 31 agosto 2020, l’UI con sede a Capodistria ha rendicontato in tre periodi di rendicontazione, spese legate alla realizzazione del Progetto PRIMIS per un importo complessivo di € 117.822,66, approvati e certificati in toto, ovverosia per un’idoneità del 100% delle spese effettuate;
10. Considerato che l’Unione Italiana con sede a Capodistria si è sempre vista rimborsare tutti i costi e le spese legate alla realizzazione dei numerosi progetti europei di cui è stata Partner;
11. Considerato quanto sopra esposto, dove vengono elencati tutti gli elementi che certificano la copertura finanziaria per la realizzazione del progetto strategico PRIMIS;
12. La Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana approva la conclusione “Accensione di un mutuo bancario a medio-lungo termine, per un importo massimo di € 600.000,00, da destinarsi ad assicurare l’indispensabile liquidità finanziaria per la realizzazione della ricostruzione del Palazzo Gravisi-Buttorai a Capodistria, di proprietà dell’Unione Italiana, nell’ambito del progetto europeo “PRIMIS”.
13. La durata del prestito, concesso con tasso d’interesse agevolato al 2% fisso, scade il 31 dicembre 2021, mentre i mezzi finanziari devono essere restituiti entro il 31 giugno 2023 (secondo le modalità e tempistiche contrattuali di approvazione e restituzione dei mezzi finanziari impegnati

---

<sup>1</sup> La Commissione valutatrice ha richiesto a due offerenti delle integrazioni e chiarimenti rispetto alle offerte inviate. L’invio delle integrazioni è previsto entro il 3 febbraio 2021, data in cui si riunirà nuovamente la commissione valutatrice per deliberare in merito all’assegnazione dell’appalto. Seguirà la predisposizione del contratto con l’Esecutore selezionato.

per la realizzazione dei progetti europei, gestita dal Ministero per l'economia e lo sviluppo tecnologico della RS (MGRT),

14. La Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, rileva nuovamente, l'importanza e la portata del progetto europeo PRIMIS, funzionale tra le altre attività, al recupero di un palazzo storico di proprietà dell'Unione Italiana, nonché alla costituzione del primo Centro Multimediale sulla storia e cultura della Comunità Nazionale Italiana in Slovenia e Croazia stessa;
15. La presente Conclusione entra in vigore il giorno stesso della sua approvazione e autorizza il legale rappresentante dell'Unione Italiana con sede a Capodistria alla sottoscrizione del contratto di cui nel presente dispositivo;
16. La conclusione viene trasmessa al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana, o nell'ambito del primo assestamento del Piano Finanziario 2021;

L'attuazione della presente Conclusione è di competenza della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana. La presente Conclusione viene pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu)

Di seguito si riporta il risultato delle votazioni:

Membro GE UI	Favorevole	Contrario	Astenuto	Risultato
Robera Grassi Bartolić	X			Approvato
Iva Bradaschia Kožul	X			Approvato
Marin Corva	X			Approvato
Ana Čuić Tanković	X			Approvato
Marko Gregorič	X			Approvato
Debora Moscarda	X			Approvato
Marianna Jelcich Buić	X			Approvato
<b>Risultato</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Approvato</b>

Verifica dell'attuazione, situazione in data 7 giugno 2021:

**La Conclusione è stata attuata.**

### Ad 3)

Su proposta del Titolare del Settore "Istituzioni prescolari, scolastiche e universitarie", la Giunta Esecutiva approva la seguente:

### CONCLUSIONE 1 febbraio 2021, N° 283, "Ripartizione MOF 2021"

1. Si approva la ripartizione della voce "MOF 2021" come da prospetti di ripartizione in allegato, che diventano parte integrante della presente Conclusione.
2. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Di seguito si riporta il risultato delle votazioni:

Membro GE UI	Favorevole	Contrario	Astenuto	Risultato
--------------	------------	-----------	----------	-----------

Robera Grassi Bartolić	X			Approvato
Iva Bradaschia Kožul	X			Approvato
Marin Corva	X			Approvato
Ana Čuić Tanković	X			Approvato
Marko Gregorič	X			Approvato
Debora Moscarda	X			Approvato
Marianna Jelcich Buić	X			Approvato
<b>Risultato</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Approvato</b>

Verifica dell'attuazione, situazione in data 7 giugno 2021:

**La Conclusione è stata attuata.**

#### Ad 4)

Su proposta del Titolare del Settore “Istituzioni prescolari, scolastiche e universitarie”, la Giunta Esecutiva approva la seguente:

**CONCLUSIONE**  
**1 febbraio 2021, N° 284,**  
**“Libri di testo ausiliari e sussidiari”**

1. Si approva il *Bilancio preventivo* in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione. I mezzi vanno attinti dal “Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2021 - Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01, con i mezzi della Regione FVG, con i mezzi del Piano permanente, con i mezzi del Consiglio delle Minoranze Nazionali della Repubblica di Croazia, con i mezzi dell’Ufficio per i diritti dell’uomo e delle minoranze nazionali, con i mezzi dell’Ufficio per le minoranze della Repubblica di Slovenia e con i mezzi della Regione Veneto, a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2021” alla voce N. 9 “Manuali, testi ausiliari, schede prescolari” della Programmazione del Settore “Istituzioni prescolari, scolastiche e universitarie”, per un importo complessivo al lordo **pari a € 317.966.00**. Il numero degli iscritti alle istituzioni prescolari e scolastiche nell’Anno Scolastico 2020/2021 è diminuito complessivamente dell’1,39% rispetto all’AS 2019/20.
2. La presente Conclusione completa di tutti gli allegati viene inoltrata all’Università Popolare di Trieste.
3. A membro della commissione per la valutazione delle offerte di fornitura per l’anno scolastico 2021/2022 in rappresentanza dell’Unione Italiana si designa Patrizia Pitacco, Consulente superiore per le minoranza nazionale italiana.
4. Visto il perdurare delle difficoltà riscontrate nelle consegne delle forniture si richiede un’attenta disamina delle modalità di fornitura, nonché una rivisitazione dei criteri fondamentali da applicare che tengano conto principalmente della qualità e della tempestività della fornitura stessa
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Di seguito si riporta il risultato delle votazioni:

Membro GE UI	Favorevole	Contrario	Astenuto	Risultato
Robera Grassi Bartolić	X			Approvato

Iva Bradaschia Kožul	X			Approvato
Marin Corva	X			Approvato
Ana Čuić Tanković	X			Approvato
Marko Gregorič	X			Approvato
Debora Moscarda	X			Approvato
Marianna Jelcich Buić	X			Approvato
<b>Risultato</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Approvato</b>

Verifica dell'attuazione, situazione in data 7 giugno 2021:

**La Conclusione è stata attuata.**

#### Ad 5)

Su proposta del Titolare del Settore "Istituzioni prescolari, scolastiche e universitarie", la Giunta Esecutiva approva la seguente:

#### CONCLUSIONE

**1 febbraio 2021, N° 285,**

***"Bando di concorso per l'assegnazione del "PREMIO ANTONIO PELLIZZER" per gli educatori e i docenti delle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana"***

1. Si approva la pubblicazione del "Bando di concorso per l'assegnazione del "PREMIO ANTONIO PELLIZZER" per gli educatori e i docenti delle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana", in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.
2. Il Bando di cui al punto 1. del presente atto sarà pubblicato sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu) e trasmesso per posta elettronica a tutte le istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione.italiana.eu](http://www.unione.italiana.eu).

Di seguito si riporta il risultato delle votazioni:

<b>Membro GE UI</b>	<b>Favorevole</b>	<b>Contrario</b>	<b>Astenuto</b>	<b>Risultato</b>
Robera Grassi Bartolić	X			Approvato
Iva Bradaschia Kožul	X			Approvato
Marin Corva	X			Approvato
Ana Čuić Tanković	X			Approvato
Marko Gregorič	X			Approvato
Debora Moscarda	X			Approvato
Marianna Jelcich Buić	X			Approvato
<b>Risultato</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Approvato</b>

Verifica dell'attuazione, situazione in data 7 giugno 2021:

**La Conclusione è stata attuata.**

**Ad 6)**

Su proposta del Titolare del Settore “Istituzioni della CNI e collaborazione transfrontaliera”, la Giunta Esecutiva approva la seguente:

**CONCLUSIONE**

**1 febbraio 2021, N° 286,**

**“Assicurazione dei mezzi destinati alla copertura delle spese di gestione della società FINISTRIA s.r.l. di Fiume per il primo semestre dell'anno d'esercizio 2021”**

1. Si prende atto della richiesta di assicurazione dei mezzi destinati alla copertura delle spese di gestione della società *FINISTRIA s.r.l. di Fiume* per il primo semestre dell'anno d'esercizio 2021, per un importo di Kune 5.500,00 (in allegato).
2. Si concede alla società *FINISTRIA s.r.l. di Fiume* il finanziamento di Kune 5.500,00 strettamente finalizzato al pagamento delle spese di gestione, come da richiesta; se alla chiusura dell'attività risulterà l'avanzo, lo stesso verrà usato per spese notarili e legali legati alla chiusura dell'attività della Società;
3. I mezzi a copertura di quanto deliberato al precedente punto vanno attinti da “*Spese gestione MAECI-UP*”;
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Di seguito si riporta il risultato delle votazioni:

<b>Membro GE UI</b>	<b>Favorevole</b>	<b>Contrario</b>	<b>Astenuto</b>	<b>Risultato</b>
Robera Grassi Bartolić	X			Approvato
Iva Bradaschia Kožul	X			Approvato
Marin Corva	X			Approvato
Ana Čuić Tanković	X			Approvato
Marko Gregorič	X			Approvato
Debora Moscarda	X			Approvato
Marianna Jelich Buić	X			Approvato
<b>Risultato</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Approvato</b>

Verifica dell'attuazione, situazione in data 7 giugno 2021:

**La Conclusione è stata attuata.**

*Il Verbalizzante*

Federico Guidotto



Il Presidente della Giunta  
Esecutiva  
Marin Corva

